

"ΣΥΝΤΟΜΗ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ"

- 01ΣΕ. Η ΘΕΟΠΝΕΥΣΤΙΑ ΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ
02ΣΕ. ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΓΙΑ Ν' ΑΛΛΑΞΕΙ ΟΡΙΣΤΙΚΑ Η ΠΙΚΡΑΜΕΝΗ ΣΟΥ ΖΩΗ
03ΣΕ. ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ - ΣΩΤΗΡΙΑ - ΑΠΟΣΤΑΣΙΑ
04ΣΕ. ΟΙ ΔΑΙΜΟΝΙΚΕΣ ΕΠΙΡΡΟΕΣ ΣΤΟΝ ΠΙΣΤΟ (Απελευθέρωση από δαιμονικά πνεύματα)
05ΣΕ. ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΜΕ ΤΟ ΑΓΙΟ ΠΝΕΥΜΑ
06ΣΕ. ΧΑΡΙΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ
07ΣΕ. Η ΜΟΝΑΔΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ
08ΣΕ. (Ο ένας και μόνος Θεός - Η θεότητα του Ιησού) - Βλέπε: 07ΣΕ
09ΣΕ. ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΙΗΣΟΥ
10ΣΕ. Ο ΔΕΙΠΝΟΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ (Κυριακός Δείπνος)
11ΣΕ. ΔΕΚΑΤΑ και ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ (Προσευχή για τα οικονομικά)
12ΣΕ. ΝΗΣΕΙΑ (Αποχή από το φαγητό ή αλλαγή φαγητού)
13ΣΕ. ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟ
14ΣΕ. Ο ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΣ ΚΑΙ Ο ΟΡΚΟΣ (Επιτρέπεται ο πιστός να ορκίζεται;)
15ΣΕ. ΤΑ ΑΔΕΛΦΙΑ ΤΟΥ ΙΗΣΟΥ (Είχε ο Ιησούς άλλα κατά σάρκα αδέρφια;)
16ΣΕ. ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ «ΑΓΙΟΣ;» (Υπάρχουν σήμερα ζώντες άγιοι;)
17ΣΕ. Η ΓΥΝΑΙΚΑ και Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ
18ΣΕ. ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΣΥΓΧΩΡΩΝ ΑΜΑΡΤΙΕΣ;
19ΣΕ. (Ο μοναδικός Αρχιερέας και Μεσίτης μας - Εξομολόγηση) - Βλέπε: 18ΣΕ
20ΣΕ. ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΙΚΕΣ ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΣΤΟ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟ
21ΣΕ. (Προσκύνηση αγίων - αγγέλων και εικόνων - γλυπτών) - Βλέπε: 20ΣΕ
22ΣΕ. ΟΙ ΕΠΤΑ ΕΟΡΤΕΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ
23ΣΕ. ΚΥΡΙΑΚΗ ΗΜΕΡΑ (Η ημέρα του Κυρίου)
24ΣΕ. ΕΣΧΑΤΟΙ ΚΑΙΡΟΙ (Μεγάλα γεγονότα των τελευταίων καιρών)
25ΣΕ. Η ΑΔΗΘΙΝΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ (Εννοια, οργάνωση και όνομα της εκκλησίας)
26ΣΕ. ΠΩΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΤΡΕΥΟΥΜΕ ΤΟ ΘΕΟ (Τι εφαρμόζει η πρώτη εκκλησία;)
27ΣΕ. ΣΕ ΠΟΙΟ ΟΝΟΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΑΣΤΕ
28ΣΕ. ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΑΚΑΘΑΡΤΑ ΖΩΑ (Τι επιτρέπεται να τρώμε σύμφωνα με τη Βίβλο;)
29ΣΕ. Η «ΔΕΞΙΑ» ΤΟΥ ΘΕΟΥ και Ο «ΘΡΟΝΟΣ» ΤΟΥ ΘΕΟΥ
30ΣΕ. Η ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑ (Το σχέδιο του Θεού για τη σωτηρία του ανθρώπου)
31ΣΕ. Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΞΑΦΑΝΙΣΗ (Τραγωδία στη Γη - Δόξα στον Ουρανό)
32ΣΕ. ΤΡΙΑΝΤΑ (30) ΘΕΜΕΛΙΩΔΕΙΣ ΒΙΒΛΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ
33ΣΕ. ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑΓΕΝΝΗΜΕΝΟΙ ΠΙΣΤΟΙ (Δόγματα και ομολογίες στην Ελλάδα)
34ΣΕ. Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ («Εν αρχή ήν ο Λόγος...»)
35ΣΕ. DAVID WILKERSON: ΠΑΡΑΞΕΝΕΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ
36ΣΕ. BENNY HINN και THAE - ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΕΣ (Ποια είναι η αλήθεια;)
37ΣΕ. ΟΙ 5 ΑΓΓΕΛΟΙ ΤΩΝ 5 ΗΠΕΙΡΩΝ (Μια προφητεία για το μέλλον του κόσμου)
38ΣΕ. ΟΙ 7 ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗΣ (Η ιστορική πορεία της εκκλησίας)
39ΣΕ. Η ΕΞΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΥ ΕΝΑΝΤΙΑ ΣΤΙΣ ΠΟΝΗΡΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ
40ΣΕ. ΠΟΛΕΜΟΣ και ΔΟΣΑ - Προφητεία για την εκκλησία των εσχάτων καιρών (Ρικ Τζόινερ)
41ΣΕ. Η ΟΡΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΙΣΜΟΥ - Προφητεία για την εκκλησία των εσχάτων καιρών (Ρικ Τζόινερ)
42ΣΕ. Ο «άγιος» ΒΑΛΕΝΤΙΝΟΣ - Ο δημοφιλής προστάτης των ερωτευμένων
43ΣΕ. ΑΠΟΚΡΙΕΣ και ΚΑΡΝΑΒΑΛΙΑ - Η αναβίωση της ειδωλολατρίας
44ΣΕ. Η ΝΥΜΦΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ και Η ΝΥΜΦΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ (έκδοση 2014)
45ΣΕ. ΚΑΛΙΚΑΝΤΖΑΡΟΙ, οι ανεπιθύμητοι επισκέπτες του Δωδεκαήμερου (έκδοση 2014)
46ΣΕ. ΤΟ ΚΕΝΩΤΙΚΟ ΖΗΤΗΜΑ - δογματική/ερμηνευτική μελέτη (έκδοση 2015)
47ΣΕ. ΟΙ 4 ΒΑΣΙΚΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΙΑΔΑ (έκδοση 2015)
48ΣΕ. ΦΙΛΟ-ΖΩΟΣ ή ΦΙΛ-ΑΝΘΡΩΠΟΣ (έκδοση 2018)
49ΣΕ. ΤΑ ΑΔΩΝΙΑ ΜΥΣΤΗΡΙΑ και Ο ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΣ ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ (έκδοση 2019)



Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ

"Εν αρχή ήν ο Λόγος..."



απόσπασμα από το βιβλίο:

"ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ"



Βιβλιοθήκη "ΦΙΛΑΔΕΛΦΟΣ"

επιμέλεια - παρουσίαση:

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ ΤΖΕΛΕΠΗΣ

Τεύχος

34

Α' έκδοση: 06/2012

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ ΤΖΕΛΕΠΗΣ

Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ

"Εν αρχή ήν ο Λόγος..." (Ιωάννης Α:1)

Το άρθρο αυτό περιέχεται ως «Κεφάλαιο ΔΕΥΤΕΡΟ»
στο βιβλίο «ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ»

Δημοσίευση στο facebook στις 15.02.2012

«ΦΙΛΑΔΕΛΦΟΣ» - ΑΝΑΤΥΠΩΣΗ 2021

© COPYRIGHT 2012

για την Ελλάδα και όλο τον κόσμο:

ALKIVIADIS TZELEPIS

www.facebook.com/groups/filadelfos

ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΩΤΗ: 06/2012

ΑΝΑΤΥΠΩΣΗ: 04/2021



Επιμέλεια έκδοσης και κειμένων,
Computer, Εκτύπωση,
Μοντάζ, Βιβλιοδεσία, Εξώφυλλο:

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ ΤΖΕΛΕΠΗΣ

Τηλ. κινητό & Viber: 694 - 49 21 318



SITE:

www.AlkiviadisFiladelfos.com

FACEBOOK

Alkiviadis Tzelepis (Filadelfos)

Groups 1: «ΦΙΛΑΔΕΛΦΟΣ - FILADELFOS»

Groups 2: «Vivliothiki FILADELFOS»

E - MAIL

filadelfos02@hotmail.com

alkiviadistzelepis@yahoo.gr



YOUTUBE (5 κανάλια):

Filadelfos Channel 1 & F. Channel 2

FiladelfosTV - music, Filadelfos FILMS

"Κέντρο Ευαγγελίου /Filadelfos"

Επιτρέπεται

η αναδημοσίευση αποσπασμάτων μόνον
του παρόντος βιβλίου,
χωρίς αλλοίωση ή μεταβολή του κειμένου,
και με την αναγραφή του ονόματος
του συγγραφέα ή του εκδότη
(Ν.2121/1993, άρθρο 18, παρ.1-2)

ISBN: 978 - 618 - 80075 - 1 - 2



Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ

«**Εν αρχή ήν ο Λόγος...**» (Ιωάννης Α:1)

Δημοσιεύθηκε στο FACEBOOK στις 15.02.2012

Ένα μέλος της ομάδας "Georgios Pappas Ministry" στο facebook (η χρήστης Anna St.) στις **07.02.2012** δημοσίευσε το ακόλουθο μήνυμα:
«Καλημέρα σε όλους! Θα ήθελα να θέσω ένα θέμα από το Ευαγγέλιο του Ιωάννη, που με έχει προβληματίσει αρκετά και θα ήθελα να με βοηθήσετε. Στην αρχή του Ευαγγελίου ο Ιωάννης λέγει ότι «**εν αρχή ήτο ο Λόγος και ο Λόγος ήτο παρά τω Θεώ και Θεός ήτο ο Λόγος**». Αυτό που θα ήθελα να ρωτήσω είναι: Γιατί στο συγκεκριμένο εδάφιο δίνεται το όνομα **Λόγος** στον Χριστό; Γιατί τον ονομάζει **Λόγο**;»

ΑΠΑΝΤΗΣΗ από ΑΛΚΙΒΙΑΔΗ ΤΖΕΛΕΠΗ

1. Για να έχουμε τη σωστή ερμηνεία ενός οποιουδήποτε εδαφίου μέσα από τον Λόγο του Θεού, θα πρέπει να ακολουθήσουμε μερικούς βασικούς ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΟΥΣ κανόνες, σύμφωνα με τους οποίους **η ίδια η Γραφή ερμηνεύει τον εαυτό της**, με τα σύμβολα και τους χαρακτήρες που η ίδια μας δίνει. Υπάρχει η «κατά ΓΡΑΜΜΑ» ερμηνεία και η «ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ» ερμηνεία. Η κατά γράμμα ερμηνεία είναι μεν χρήσιμη, γιατί μας βοηθά να κατανοήσουμε την πνευματική ερμηνεία, αλλά δεν μπορούμε να μείνουμε σε αυτή, γιατί η βασική αρχή της Βίβλου είναι ότι «**τον μεν ΓΡΑΜΜΑ θανατώνει, το δε ΠΝΕΥΜΑ ζωοποιεί**». Θα πρέπει λοιπόν να εκζητήσουμε την ερμηνεία «**οπτόν εν πυρί**», την ερμηνεία δηλαδή που μας δίνει το Πνεύμα του Θεού και μας το επιβεβαιώνει ότι πράγματι έτσι είναι.

Το τι σημαίνει ερμηνεία «**οπτόν εν πυρί**» έχω αναφερθεί με λεπτομέρειες στο άρθρο μου «**ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΗ ΤΗΣ ΒΙΒΛΟΥ και ΤΥΠΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**», το οποίο άρθρο έχει αναρτηθεί στο facebook στην επιλογή «**Σημειώσεις**» (22.06.2011) και αναφέρεται στο βιβλίο των εκδόσεών μας με τίτλο «**ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**» (κωδικός 33). Κατά συνέπεια, δεν υφίσταται λόγος να αναφέρω τα ίδια και στο παρόν άρθρο, αλλά θα προχωρήσω στην εξήγηση του εδαφίου Ιωάννης Α/1:1, που έχει τεθεί ως ερώτημα, **με την προϋπόθεση ότι ο αναγνώστης θα ανατρέξει για να διαβάσει και το προαναφερόμενο άρθρο**. Το ερώτημα που τέθηκε από το μέλος της ομάδας

«**Georgios Pappas Ministry**» είναι το εξής: «**Στην αρχή του Ευαγγελίου ο Ιωάννης λέει ότι "εν αρχή ήτο ο Λόγος και ο Λόγος ήτο παρά τω Θεώ και Θεός ήτο ο Λόγος"**. Αυτό που θα ήθελα να ρωτήσω είναι: **Γιατί στο συγκεκριμένο εδάφιο δίνεται το όνομα Λόγος στον Χριστό; Γιατί τον ονομάζει Λόγο;**».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ομάδα «**Georgios Pappas Ministry**» έχει διαγραφεί πλέον από το facebook, καθόσον ο δημιουργός και διαχειριστής **Γιώργος Παππάς** στις **17.07.2013** αναχώρησε για την ουράνια κατοικία του.

2. Στην κατά γράμμα ερμηνεία «**ΛΟΓΟΣ**» σημαίνει «**ΕΚΦΡΑΣΗ**» και ο **έναρθρος λόγος** του κάθε ανθρώπου είναι η **έκφραση της καρδιάς του**, η εξωτερίκευση δηλαδή του εσωτερικού του κόσμου. Άρα ο **ΛΟΓΟΣ** που βγαίνει μέσα από τον κάθε άνθρωπο είναι αναπόσπαστο κομμάτι του εαυτού του και η ομιλία (η χροιά, ο τόνος της, κλπ), αποτελεί ιδιαίτερο χαρακτηριστικό του κάθε ανθρώπου. Δεν μπορεί σε καμιά περίπτωση **ΝΑ ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΕΙ** ο «**λόγος**» του ανθρώπου από τον «**ίδιο**» τον άνθρωπο. Ότι γίνεται στον φυσικό τομέα, το ίδιο γίνεται και στον πνευματικό τομέα. Ο Θεός έχει δημιουργήσει τον κόσμο (υλικό, φυτικό και ζωικό βασίλειο) με τέτοια λεπτομέρεια και σοφία, ώστε να διδασκόμαστε από τη δημιουργία Του. Ο λόγος είναι **ΜΕΣΑ** στον άνθρωπο και όχι **ΠΑΡΑ** (πλησίον) που αναφέρεται στο εδάφιο Ιωάννης Α/1:1. **Μήπως εδώ υπάρχει αντίθεση;** Μήπως εννοεί κάτι άλλο ο Ιωάννης στο Ευαγγέλιό του και ο **ΛΟΓΟΣ** (ο Ιησούς) και δεν βγίνει **ΜΕΣΑ** από τον Πατέρα Θεό, αφού μας λέγει «**και ο Λόγος ήτο ΠΑΡΑ τω Θεώ;**»

Το παραπάνω εδάφιο, όπως είναι διατυπωμένο είναι λάθος μεταφρασμένο από τον αρχιμανδρίτη Νεόφυτο Βάμβα. Το αρχαίο θεόπνευστο Ελληνικό κείμενο αναφέρει «**Εν αρχή ήν (=ήτο) ο Λόγος και ο Λόγος ήν ΠΡΟΣ τον Θεόν και Θεός ήν ο Λόγος**». Άρα ο **ΛΟΓΟΣ** δεν ήταν «**ΠΑΡΑ τω Θεώ**» αλλά ήταν «**ΠΡΟΣ τον Θεόν**». Υπάρχει μεγάλη και σαφής διαφορά στην Ελληνική γραμματική μεταξύ των λέξεων «**παρά**» και «**προς**». Η μετάφραση του «**παρά**» είναι «**πλησίον, δίπλα**». Το «**προς**» δείχνει κατεύθυνση και συνήθως έχει την έννοια του «**μέσα**». Να δώσω ένα απλό κατανοητό παράδειγμα από την καθημερινότητά μας: Όταν θέλουμε να μπούμε μέσα στην πόλη λέμε «**πηγαίνω ΠΡΟΣ την πόλη**», ή «**πηγαίνω ΜΕΣΑ στην πόλη**. Όταν όμως θέλουμε να μην μπούμε μέσα στην πόλη, λέμε «**Πηγαί-**

νω **ΕΞΩ** από την πόλη», ή «**πηγαίνω ΠΛΗΣΙΟΝ (κοντά) της πόλης**», δηλαδή δεν μπαίνω ΜΕΣΑ στην πόλη. Υπάρχουν όμως και περιπτώσεις στο αρχαίο κείμενο που το «παρά» όταν συντάσσεται με γενική («παρά του...») έχει και τη μεταφορική έννοια του «από», όπως για παράδειγμα στο Ιωάννης ΙΕ/15:26, όπου αναφέρεται «...**το Πνεύμα της Αληθείας το οποίον εκπορεύεται ΠΑΡΑ τον Πατέρα**», δηλαδή βγαίνει έξω ΑΠΟ (όχι ΔΙΠΛΑ) από τον Πατέρα. Για το θέμα αυτό θα αναφερθούμε και στη συνέχεια.

Ο Ιησούς, ως Λόγος του Πατέρα **δεν ήταν** «ΠΑΡΑ τω Θεώ», δηλαδή ΠΛΗΣΙΟΝ, ΔΙΠΛΑ, ΚΟΝΤΑ στον Πατέρα, αλλά όπως ο θεόπνευστος Λόγος του Θεού, η Βίβλος, μας λέγει **ήταν «ΠΡΟΣ τον Θεόν»**, δηλαδή ΜΕΣΑ στον Πατέρα. Άρα ο ΙΗΣΟΥΣ είναι η ΕΚΦΡΑΣΗ του Πατέρα προς τον άνθρωπο, είναι ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα προς τον άνθρωπο και ο Λόγος του Πατέρα έλαβε «σάρκα». Αυτό μας το λέγει πάλι ο Ιωάννης στο Ευαγγέλιό του «...**και ο ΛΟΓΟΣ σαρξ εγένετο και ΕΣΚΗΝΩΣΕΝ εν ημίν...**» (βλέπε Α/1:14, αρχαίο κείμενο). Ο Λόγος του Πατέρα Θεού, που είναι η έκφραση του Πατέρα, έγινε σαρξ και «...**ΕΣΚΗΝΩΣΕΝ εν ημίν**», δηλαδή έστησε τη σκηνή Του μέσα μας. Η μετάφραση του Ν.Βάμβα πάλι εδώ είναι λάθος, αναγράφει «...**Και ο Λόγος έγινε σαρξ και ΚΑΤΩΚΗΣΕ μεταξύ ημών...**». Δεν αναφέρει «ΕΣΚΗΝΩΣΕ μέσα μας», («εν ημίν»), όπως λέγει το αρχαίο κείμενο, αλλά «**ΚΑΤΟΙΚΗΣΕ ανάμεσά μας**» («μεταξύ ημών»). Ο Ιησούς Χριστός πράγματι όταν γεννήθηκε από την Μαρία κατοίκησε και περπάτησε ανάμεσα στους ομοεθνείς Του, αλλά εδώ η Βίβλος αναφέρει ότι ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα που έγινε ΣΑΡΞ κατοικεί ΜΕΣΑ ΜΑΣ και όχι ΑΝΑΜΕΣΑ ΜΑΣ.

3. Δύο ερωτήματα πολύ σημαντικά γεννιούνται και είναι απαραίτητα να απαντηθούν για να είμαστε σίγουροι ότι δεν έχουμε δώσει λάθος ερμηνεία, αφού η Βίβλος ερμηνεύεται από τον εαυτό της. Σε αυτά να προσθέσω και ένα **τρίτο ερώτημα**, το οποίο πιστεύω ότι εάν απαντηθούν σωστά τα δύο πρώτα ερωτήματα, η ερμηνεία του τρίτου είναι πλέον αυτονόητη:

(1) Αφού ο Ιησούς, ως Λόγος, ήταν ΜΕΣΑ στον Θεό ("προς τον Θεό") και όχι «παρά», θα πρέπει και ο Ίδιος αναφερόμενος στην προϋπαρξή Του αυτό να το αναφέρει με **σαφήνεια**. Υπάρχουν

τέτοιες σαφείς αναφορές μέσα στον Λόγο Του Θεού;

- (2) Πως ο Ιησούς, ως ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα, κατοικεί ΜΕΣΑ ΜΑΣ;
- (3) Αφού ο Ιησούς είναι «ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα» και αφού «ο Λόγος βγήκε ΜΕΣΑ από τον Πατέρα», τότε ο Πατέρας είναι «**α_Λογος**», είναι δηλαδή «**ΧΩΡΙΣ Λόγο**», είναι χωρίς έκφραση;

Απάντηση στο ΠΡΩΤΟ ερώτημα:

Ο Ιησούς μιλώντας για τη θεία προέλευσή Του αναφέρει ότι «**ΕΞΗΛΘΕ από τον Θεόν**». Δεν χρειάζεται κάποια ιδιαίτερη γραμματική ερμηνεία εδώ για το ρήμα «**ΕΞ-ΕΡΧΟΜΑΙ**», που σημαίνει «έρχομαι ΕΞΩ» ή πιο απλά «βγαίνω ΕΞΩ».

- «...**Διότι Εγώ ΕΚ του Θεού ΕΞΗΛΘΟΝ και έρχομαι· επειδή δεν ήλθον απ' εμαυτού, αλλ' Εκείνος με απέστειλε**» (Ιωάννης Η/8:42).
- «...**Εξεύρων ο Ιησούς ότι πάντα έδωκεν εις αυτόν ο Πατήρ εις τας χείρας, και ότι ΑΠΟ του Θεού ΕΞΗΛΘΕ και ΠΡΟΣ τον Θεόν υπάγει...**» (Ιωάννης ΙΓ/13:3).

Στο Ιωάννης Ιζ'/16:27-30 υπάρχει η συνομιλία του Ιησού με τους μαθητές Του: «(27) **διότι αυτός ο Πατήρ σας αγαπά, επειδή σεις ηγαπήσατε Εμέ και επιστεύσατε ότι Εγώ παρά του Θεού εξήλθον.** (28) **Εξήλθον παρά του Πατρός και ήλθον εις τον κόσμον· πάλιν αφίνω τον κόσμον και υπάγω ΠΡΟΣ τον Πατέρα.** (29) **Λέγουσι προς Αυτόν οι μαθηταί αυτού· Ιδού, τώρα παρρησία λαλείς και, ουδεμίαν παροιμίαν λέγεις.** (30) **Τώρα γνωρίζομεν ότι εξεύρεις πάντα και δεν έχεις χρείαν να Σε ερωτά τις. Εκ τούτου πιστεύομεν ότι ΑΠΟ Θεού ΕΞΗΛΘΕΣ...**». Εδώ το «παρά» συντάσσεται με γενική όταν μιλά ο Ιησούς («παρά του Θεού ΕΞΗΛΘΟΝ») και στη συνέχεια όταν μιλούν οι μαθητές αντικαθίσταται το «παρά» με το «από» («πιστεύομεν ότι ΑΠΟ Θεού ΕΞΗΛΘΕΣ»). Στην προκειμένη περίπτωση ο Ν.Βάμβας το μετέφρασε σωστά, καθόσον χρησιμοποίησε τις ίδιες λέξεις για να αποδώσει επακριβώς το νόημα.

Ο Ιησούς σε άλλη περίπτωση αναφέρει ότι «**ουδείς είδε ποτέ τον Θεόν· ο μονογενής Υιός, ο ων εις τον κόλπον του Πατρός, εκείνος εφανέρωσεν Αυτόν**» (Ιωάννης Α/1:18). Γνωρίζουμε ότι μέσα στον «κόλπο της γυναίκας» υπάρχει ΖΩΗ, όταν αυτή μένει έγκυος και η ζωή αυτή είναι ΜΕΣΑ της, δεν είναι ΔΙΠΛΑ της («παρά»). Ο Ιησούς

ήταν ΜΕΣΑ στον κόλπο του Πατέρα και αναφέρει ο απόστολος Παύλος πως «...ότε όμως ήλθε το πλήρωμα του χρόνου, **ΕΞ-ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ ο Θεός τον Υιόν αυτού, όστις γεννήθη εκ γυναικός και υπετάγη εις τον νόμον**» (Γαλάτας Δ/4:4), δηλαδή Τον έστειλε ΕΞΩ, που σημαίνει ότι πριν κάπου ήταν ΜΕΣΑ.

Ο Ματθαίος αναφέρει στο Ευαγγέλιό του: «Του δε Ιησού Χριστού η γέννησις ούτως ήτο. Αφού ηρραβονίσθη η μήτηρ αυτού Μαρία μετά του Ιωσήφ, **ΠΡΙΝ συνέλθωσιν, ευρέθη εν γαστρί έχουσα ΕΚ Πνεύματος αγίου....** Ιδού, η παρθένος θέλει συλλάβει και θέλει γεννήσει υιόν, και θέλουσι καλέσει το όνομα αυτού Εμμανουήλ, το οποίον μεθερμηνεύόμενον είναι, Μεθ' ημών ο Θεός...». (Ματθαίος Α/1:18, 23). Η Βίβλος αναφέρει ότι η Μαριάμ συνέλαβε «ΕΚ Πνεύματος αγίου..», όχι «ΔΙΑ Πνεύματος αγίου», που σημαίνει ότι ο **γεννήτωρ** ήταν ο Πατέρας. Θα σταθώ όμως περισσότερο στην ερμηνεία της λέξης «EMMANOY_HΛ»

«**ΕμμανουΗΛ**», σύμφωνα με την ερμηνεία της ίδιας της Γραφής σημαίνει «**Ο ΗΛ (=Θεός) μεθ' ημών**». ΗΛ (ή ΕΛ) είναι ο ενικός αριθμός του ΕΛΟΧΙΜ και όλοι γνωρίζουμε ότι ΕΛΟΧΙΜ είναι ο ΘΕΟΣ της Παλαιάς Διαθήκης, άρα η Βίβλος μας λέγει ότι το παιδί που θα γεννηθεί θα είναι «Ο ΕΛΟΧΙΜ ΜΑΖΙ ΜΑΣ», ο Ιησούς δηλαδή είναι Ο ΛΟΓΟΣ του ΕΛΟΧΙΜ μαζί μας. Ενώ η ερμηνεία του εδαφίου αυτού είναι πάρα πολύ εύκολη, επειδή το «ΗΛ», μεταφράζεται (και σωστά) ως «ΘΕΟΣ», πολλοί ερμηνευτές δεν συνειδητοποιούν ότι η λέξη «ΘΕΟΣ» αναφέρεται στον «ΕΛΟΧΙΜ» της Παλαιάς Διαθήκης. Το όνομα, μας προσδιορίζει και την θεία προέλευση του Κυρίου Ιησού, όπως συμβαίνει και με όλα τα ονόματα που έχουν την κατάληξη «ΗΛ», για παράδειγμα: «Μιχα**ΗΛ**» (ποιος είναι όμοιος με τον ΗΛ), «Δανι**ΗΛ**» (ο ΗΛ είναι κριτής μου), «Βαιθ**ΗΛ**» (ο οίκος του ΗΛ), κλπ.

Την ίδια ακριβώς ερμηνεία έχουν και τα λόγια αγγέλου προς την Μαριάμ «...Και ιδού, θέλεις συλλάβει εν γαστρί και θέλεις γεννήσει υιόν και θέλεις καλέσει το όνομα αυτού **ΙΗΣΟΥΝ**» (Λουκάς Α/1:31). «**ΙΗΣΟΥΣ**» είναι σύνθετη λέξη, από το «**ΓΙΑ**» (σύντμηση του ΓΙΑΧΒΕ) και το «**ΟΣΗΑ**» (=σωτήρας), που σημαίνει «**Ο ΓΙΑΧΒΕ ΕΙΝΑΙ ΣΩΤΗΡΑΣ**» και όλοι γνωρίζουμε ότι «**ΓΙΑΧΒΕ**» είναι ο ΘΕΟΣ (Ελοχίμ) της Παλαιάς Διαθήκης. Ο Θεός του Ισραήλ, ο Γιάχβε, φανερώθηκε «εν Υιώ» για να μπορέσουμε να Τον γνωρίσουμε, να Τον ψηλαφίσουμε και για να δούμε τη δόξα Του. Ο Ιησούς είπε «*Όστις είδεν ΕΜΕ, είδε*

τον ΠΑΤΕΡΑ, Εγώ και ο Πατήρ “εν” είμεθα» (Ιωάννης ΙΔ/14:9) και όταν είπε τα λόγια αυτά οι Ιουδαίοι θέλησαν να Τον λιθοβολήσουν, γιατί ταύτιζε τον εαυτόν Του (ως άνθρωπος) με τον Πατέρα (βλ. Ιωάννης Ι'/10:29-33). Ο Ιησούς Χριστός είναι η **ορατή** εικόνα του Θεού του **αοράτου** (βλ. Κολοσσαείς Α/1:15), είναι ο **τύπος** από το **αντίτυπο**, είναι «το **ΑΠΑΥΓΑΣΜΑ** (=η ακτινοβολία) της δόξης και ο **ΧΑΡΑΚΤΗΡ** της υποστάσεως Αυτού (του Πατέρα)...» (Εβραίους Α/1:3).

Τέλος γίνεται παρερμηνεία του εδαφίου Ιωάννης Α/1:1, σύμφωνα με τη μετάφραση του Ν. Βάμβα («...και ο Λόγος ήτο **ΠΑΡΑ τω Θεώ**»), καθόσον το συνδέουν με το εδάφιο Ιωάννης ΙΖ/17:5, στο οποίο μιλά ο Ιησούς και σύμφωνα με τη μετάφραση του Βάμβα λέγει τα **εξής** «...**Και τώρα δόξασόν με συ, Πάτερ, πλησίον σου με την ΔΟΞΑΝ, την οποίαν είχαν παρά Σοι πριν γείνη ο κόσμος**». Εδώ αναφέρεται πολύ καθαρά ότι ο Ιησούς ήταν «δίπλα» στον Πατέρα («παρά Σοι»), πριν γίνει ο κόσμος. Λέγει δηλαδή στον Πατέρα «**δόξασέ με, με τη δόξα που είχα ΠΛΗΣΙΟΝ ΣΟΥ (=παρά Σοι) πριν γίνει ο κόσμος**». Το εδάφιο αυτό είναι τελείως λάθος μεταφρασμένο.

Το αρχαίο κείμενο αναφέρει «...Και νυν δόξασόν με Συ Πάτερ παρά σεαυτώ, τη δόξη ή (=την οποία) είχαν προ του τον κόσμον είναι παρά Σοι». Το «παρά Σοι» αλλάζοντας συντακτική θέση, αλλάζει ριζικά και το νόημα του εδαφίου. Στη μετάφραση του Βάμβα ο Ιησούς λέγει «**με τη δόξα που είχα ΠΛΗΣΙΟΝ Σου πριν γίνει ο κόσμος**», όπου το «πλησίον Σου» έχει άμεση σχέση με τον ίδιο τον Ιησού, ότι ήταν δηλαδή «δίπλα» στον Πατέρα («παρά τω Πατρί»), ενώ στο αρχαίο κείμενο ο Ιησούς λέγει «**με τη δόξα που είχα, πριν να είναι ο ΚΟΣΜΟΣ πλησίον Σου**», όπου φαίνεται καθαρά πως το «πλησίον Σου» (=παρά Σοι) έχει άμεση σχέση με τον ΚΟΣΜΟ και όχι με τον Ιησού, ως Λόγο του Πατέρα.

Ίσως ρωτήσει κάποιος «Ποια δόξα είχε ο Ιησούς, πριν ακόμα ο Θεός δημιουργήσει τον κόσμο, αφού ο Ιησούς ΔΕΝ είχε γεννηθεί, γιατί δεν είχε έρθει ακόμα το «πλήρωμα του χρόνου» σύμφωνα με το θείο σχέδιο;» Το έργο της σταυρικής θυσίας του Ιησού, ο Θεός το είχε προγνωρίσει και το είχε σχεδιάσει «προ καταβολής κόσμου» (βλ. Α' Πέτρου Α/1:18-19, Ρωμαίους Ις/16:25-26, Πράξεις Β/2:23, Εφεσίους Γ/3: 9-11, κλπ), γι' αυτό βλέπουμε τον Λόγο του Θεού να μας φανερώνει τον Ιησού ως το «*Αρνίον το εσφαγμένον ΑΠΟ ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ κόσμου*» (Αποκάλυψη ΙΓ/13:8) και ότι «*έπρεπε πολλάκις να πάθη ΑΠΟ ΚΑΤΑΒΟ-*

ΛΗΣ κόσμου» (Εβραίους Θ/9:26). Ο Ιησούς είχε προγνωρισθεί και προορισθεί για δόξα, όπως ακριβώς ο Θεός είχε προγνωρίσει «*προ καταβολής κόσμου»* και τη νύμφη εκκλησία Του (βλ. Εφεσίους Α/1:4, Κολοσσαείς Α/1:26, κλπ). Αυτή τη δόξα είχε ο Ιησούς «*προ του τον κόσμο είναι ΠΑΡΑ ΣΟΙ»*.

Το συμπέρασμα λοιπόν του πρώτου ερωτήματος είναι ότι ο Ιησούς ως ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα ήταν «προς» (μέσα) τον Θεό, μέσα στον «κόλπο» Του, γι' αυτό και ο Ιωάννης αρχίζει το Ευαγγέλιό του «*Εν αρχή ήν (=ήτο) ο Λόγος και ο Λόγος ήν ΠΡΟΣ τον Θεόν και Θεός ήν ο Λόγος.....και ο ΛΟΓΟΣ σαρξ εγένετο και ΕΣΚΗΝΩΣΕΝ εν ημίν....»* (Ιωάννης Α/1:1, 14)

Απάντηση στο ΔΕΥΤΕΡΟ ερώτημα:

Το ερώτημα είναι «Πως ο Ιησούς, ως ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα, κατοικεί ΜΕΣΑ ΜΑΣ;». Επειδή το πρώτο ερώτημα (που ήταν και το κύριο) απαντήθηκε με λεπτομέρειες, στο δεύτερο ερώτημα αυτό θα αναφερθούμε **συνοπτικά** με την παράθεση των σχετικών εδαφίων, τα οποία εύκολα μπορεί να τα κατανοήσει ο αναγνώστης και ειδικά αυτός που είναι εξοικειωμένος με τον Λόγο του Θεού. Ο Ιησούς κατοικεί μέσα μας ως ΠΝΕΥΜΑ ζωοποιούν:

- (1) **Α' ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ ΙΕ/15:45** «*Ούτως είναι και γεγραμμένον, ο ΠΡΩΤΟΣ άνθρωπος Αδάμ έγεινεν εις ψυχήν ζώσαν, ο ΕΣΧΑΤΟΣ ΑΔΑΜ εις ΠΝΕΥΜΑ ΖΩΟΠΟΙΟΥΝ»*.
- (2) **ΠΡΑΞΕΙΣ Γ/3:26** «*Προς εσάς πρώτον ο Θεός ΑΝΑΣΤΗΣΑΣ τον Υιόν αυτού Ιησούν ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ Αυτόν διά να σας ευλογή όταν επιστρέψετε έκαστος από των πονηριών υμών...»* Εδώ έχουμε μια μεγάλη αποκάλυψη: Ο Θεός **πρώτα** ανέστησε τον Υιόν και **μετά** Τον απέστειλε για να μας ευλογεί. **ΠΟΤΕ και ΠΩΣ Τον απέστειλε;** Τον απέστειλε την ημέρα της Πεντηκοστής και είναι ανάμεσά μας ως «Πνεύμα Ζωοποιούν». Η ίδια περίπτωση αναφέρεται και στις Πράξεις Κς/26:23.
- (3) **ΠΡΑΞΕΙΣ Ις/16:6-7** «*Διήλθον δε την Φρυγίαν και την Γαλατικήν χώραν κωλυθέντες υπο του ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ λαλήσαι τον λόγον εν τη Ασία. Ελθόντες δε κατά την Μυσίαν επείραζον εις την Βιθυνίαν πορευθήναι και ουκ είασεν αυτούς το ΠΝΕΥΜΑ ΙΗΣΟΥ...»* (αρχαίο κείμενο). Στο εδάφιο 6 ο Παύλος και ο Σίλας

εμποδίστηκαν από το ΑΓΙΟ ΠΝΕΥΜΑ, στο επόμενο εδάφιο 7 αναφέρεται ότι εμποδίστηκαν από το ΠΝΕΥΜΑ ΙΗΣΟΥ. Το ίδιο Πνεύμα που τους εμπόδισε την πρώτη φορά είναι το ίδιο Πνεύμα που τους εμπόδισε και τη δεύτερη φορά.

- (4) **ΙΩΑΝΝΗΣ ΙΔ/14:23** «*Εάν τις με αγαπά, τον λόγον μου θέλει φυλάξει, και ο Πατήρ μου θέλει αγαπήσει αυτόν, και προς αυτόν ΘΕΛΟΜΕΝ ελθεί και εν αυτώ ΘΕΛΟΜΕΝ κατοικήσει»*. Εδώ αναφέρεται σε πληθυντικό αριθμό «**θέλομεν ΕΛΘΕΙ**» και «**θέλομεν ΚΑΤΟΙΚΗΣΕΙ**». Ποιοι, πως και πότε θα έρθουν μέσα μας; Το «θέλομεν» αναφέρεται στον «Πατέρα εν τω Υιώ». Έχουμε ταύτιση της **ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΦΥΣΗΣ του Υιού** (του Λόγου) με τη **ΘΕΙΑ ΦΥΣΗ του Πατέρα**. Όποιος έχει τον ΠΑΤΕΡΑ, έχει και τον Υιό. Όποιος έχει τον ΥΙΟ, έχει και τον Πατέρα. Όποιος έχει και τον Πατέρα και τον Υιό, τι έχει; Έχει την ΚΟΙΝΩΝΙΑ του αγίου Πνεύματος του Θεού. Όταν χρησιμοποιούμε τον όρο «*Πνεύμα άγιο*» εννοούμε τον «*Πατέρα εν (=μέσα) τω Υιώ*». Αυτό το συγκλονιστικό γεγονός γίνεται μέσα στη ζωή μας, όταν βαπτισθούμε με το άγιο Πνεύμα του Θεού Πατέρα.
- (5) **ΙΩΑΝΝΗΣ Α/1:14 και Α' ΤΙΜΟΘΕΟΥ Γ/3:16** «*Και ο ΛΟΓΟΣ σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν ΕΝ ΗΜΙΝ....»* (αρχαίο κείμενο). Το εδάφιο αυτό, ήδη το εξηγήσαμε στην πρώτη ερώτηση, προσθέτουμε εδώ για επιβεβαίωση και συμμαρτυρία και τα λόγια του απ. Παύλου «*...Και αναντιρρήτως το ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ είναι μέγα: ο Θεός εφανερώθη ΕΝ ΣΑΡΚΙ...»*. Αναφερόμενος ο Παύλος στο προηγούμενο εδάφιο 15 για τον Θεό, αναφέρεται στον Πατέρα. Άρα στο επόμενο 16 εδάφιο που αναφέρει ότι ο «**ΘΕΟΣ εφανερώθη ΕΝ ΣΑΡΚΙ**» δεν είναι ο **ΠΑΤΕΡΑΣ** που φανερώθηκε στη σάρκα, αλλά ο **Λόγος του Πατέρα** που «*σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ημίν*». Γι' αυτό όταν ο Φίλιππος είπε στον Ιησού «*δείξε μας τον Πατέρα*», Αυτός απάντησε «*...όστις είδεν ΕΜΕ είδε τον ΠΑΤΕΡΑ· και πως συ λέγεις, Δείξον εις ημάς τον Πατέρα; Δεν πιστεύεις ότι εγώ είμαι εν (=μέσα) τω Πατρί και ο Πατήρ είναι εν (=μέσα) εμοί;»*

Ο Λόγος του Πατέρα εξήλθε και «*σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ημίν*». Ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα «ενσαρκώθηκε» και είναι

λάθος η έκφραση ότι ενσαρκώθηκε ο ΙΗΣΟΥΣ. Το σωστό είναι αυτό που η Βίβλος γράφει «*και ο ΛΟΓΟΣ σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ημίν*». Ο Υιός **γεννήθηκε** από τον Πατέρα και **χρίστηκε** από τον Πατέρα, ο οποίος κατοικεί μέσα στον Υιό **χωρίς μέτρο** και αυτό είναι το μυστήριο της ευσεβείας, δηλαδή το πως ο παντοδύναμος Θεός, που πληροί το σύμπαν, κατοίκησε χωρίς μέτρο μέσα στον «άνθρωπο Χριστό Ιησού».

(6) **ΕΦΕΣΙΟΥΣ 1:6-17** «...*Και λάβετε την περικεφαλαίαν της σωτηρίας και την μάχαιραν του Πνεύματος, ήτις είναι ο Λόγος του Θεού...*» (μετάφρ. Ν.Βάμβα). Εδώ αναφέρει ότι Η ΜΑΧΑΙΡΑ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ είναι Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ. Το εδάφιο αυτό είναι μεταφρασμένο λάθος. Το αρχαίο κείμενο γράφει: «...*Και την περικεφαλαίαν του σωτηρίου δέξασθε και την μάχαιραν του Πνεύματος, ὃ ἐστίν ῥήμα Θεού*». Εδώ δεν αναφέρει ότι ο Λόγος του Θεού είναι η Μάχαιρα του Πνεύματος, αλλά το «Πνεύμα» είναι το «ῥήμα» (=λόγος) του Θεού. Γράφει «...*ὃ (=ΠΝΕΥΜΑ) ἐστίν ῤΗΜΑ Θεού*», δηλαδή «...*το οποίο είναι ΛΟΓΟΣ Θεού*». Ο Βάμβας μεταφράζει το «*ὃ*» (=το οποίο ΠΝΕΥΜΑ) «*ήτις*» (=η οποία ΜΑΧΑΙΡΑ) και κατά συνέπεια αλλοιώνεται και το νόημα του εδαφίου. Το «ΠΝΕΥΜΑ» είναι ο «ΛΟΓΟΣ» και «*ο Λόγος ἦν προς τον Θεόν*».

(7) **ΒΛΕΠΕ:** Φιλιππησίους Α/1:19, Ρωμαίους Η/8:9-10, Ιωάννης ΙΔ/14:6-7, 16-18 και Ις/16:7, Α΄ Ιωάννου Β/2:1 και Γ/3:23-24

Απάντηση στο ΤΡΙΤΟ ερώτημα:

Το ερώτημα είναι: «...Αφού ο Ιησούς είναι “ο ΛΟΓΟΣ του Πατέρα” και αφού “ο Λόγος βγήκε ΜΕΣΑ από τον Πατέρα”, τότε ο Πατέρας είναι «*α_Λογος*», είναι δηλαδή «*ΧΩΡΙΣ Λόγο*», είναι χωρίς έκφραση;» **Ἦδη το ερώτημα αυτό απαντήθηκε.** Ο Θεός Πατέρας κατοίκησε ΧΩΡΙΣ ΜΕΤΡΟ μέσα στον Υιό Του και ο Ιησούς (ο Λόγος του Πατέρα), όταν περπατούσε ανάμεσα στους ομοεθνείς Του ήταν η φανέρωση του Πατέρα, ήταν ο Λόγος του Πατέρα, ήταν η έκφραση του Πατέρα προς τον αμαρτωλό άνθρωπο, που τον καλούσε σε μετάνοια. Όπως εμείς όταν μιλάμε και βγαίνουν τα λόγια από τα χείλη μας, συνεχίζουμε να έχουμε λόγο, το ίδιο και ο Πατέρας, όταν «ο ΛΟΓΟΣ του σαρξ εγένετο», όχι μόνο συνέχισε να έχει ΛΟΓΟ,

αλλά κατοίκησε χωρίς μέτρο μέσα στον ενσαρκωθέντα Λόγο και αυτό είναι το «μυστήριο της ευσεβείας», το οποίο δεν είναι πλέον «μυστήριο» για μας τα αναγεννημένα παιδιά του Θεού, γιατί ο Κύριος μας τα έχει αποκαλύψει και μας έχει καταστήσει, όπως αναφέρει ο απόστολος Παύλος «*οικονόμους των μυστηρίων Του*» και διαχειριστές της πολυειδούς χάριτός Του (βλ. Α΄ Κορινθίους Δ/4:1, κλπ).

ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Πιστεύω ότι, μετά την παραπάνω λεπτομερή ανάλυση, απαντήθηκε το ερώτημα «*Γιατί στο συγκεκριμένο εδάφιο δίνεται το όνομα Λόγος στον Χριστό, γιατί τον ονομάζει Λόγο!*» Όπως θα αντιλήφθηκε ο κάθε αναγνώστης η σύγχυση που δημιουργείται σε αυτά τα θέματα, που εγώ τα χαρακτηρίζω ως καθαρά θεολογικά, οφείλεται στη λάθος μετάφραση βασικών όρων και λέξεων του αρχαίου πρωτότυπου κειμένου, που έχει σαν αποτέλεσμα να αλλάζει τελείως το αρχικό νόημα.

Προσωπική μου άποψη είναι ότι, από τις υπάρχουσες μεταφράσεις της Αγίας Γραφής, η πιο αξιόπιστη είναι του Ν.Βάμβα, έχει τα λιγότερα λάθη από όλες τις υπόλοιπες, γι’ αυτό και τη συστήνω. Σαν μετάφραση όμως, δεν είναι θεόπνευστη και έχει βασικά λάθη, γι’ αυτό ο κάθε αναλυτής και ερμηνευτής του Λόγου του Θεού θα πρέπει να ανατρέχει στο πρωτότυπο αρχαίο Ελληνικό κείμενο και ιδιαίτερα στο κείμενο της Καινής Διαθήκης, που έχει γραφτεί απευθείας στην Ελληνική, ενώ το κείμενο της Παλαιάς Διαθήκης μεταφράστηκε στην αρχαία Ελληνική από τους Εβδομήκοντα (Ο΄) από τα Εβραϊκό πρωτότυπο.

© COPYRIGHT 2012, 2021: **ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ ΤΖΕΛΕΠΗΣ**
SITE: www.AlkiviadisFiladelfos.com ♦ **E-MAIL:** filadelfos02@hotmail.com
FACEBOOK: [Alkiviadis Tzelepis \(Filadelfos\)](https://www.facebook.com/AlkiviadisTzelepis) ♦ Τηλ: 694 - 49 21 318



ISBN: 978 - 618 - 80075 - 1 - 2

Α' έκδοση: 06/2012 - Β' έκδοση: 03/2021 - Σελίδες 84

Πρόκειται για ένα βιβλίο με άρθρα και μηνύματα που έχουν σχέση με τη Βίβλο (ερμηνευτικά, απολογητικά, θεολογικά και εσχατολογικά), τα οποία κατά καιρούς έχουν δημοσιευτεί στο **facebook** και τα περισσότερα θέματα είναι απαντήσεις σε ερωτήσεις και απορίες χρηστών του **internet**.

Μερικά από τα περιεχόμενα του βιβλίου:

- «Δόγματα, Ομολογίες και Κινήσεις στον Ελλαδικό Χώρο».
- «Ερμηνευτική της Βίβλου» και «Τυπολογία των συμβόλων».
- Βάπτισμα στο νερό (Ματθαίος ΚΗ/28:19) και ερμηνεία «οπτών εν πυρί»
- «Ο Ιησούς είναι ο Λόγος» (Ιωάννης Α/1:1)
- «Η γέννηση του ΙΣΧΥΡΟΥ ΠΟΛΕΜΙΣΤΗ της εκκλησίας των Εσχάτων Καιρών»



ISBN: 978 - 960 - 6783 - 37 - 1

Α' έκδοση: 06/2012 - Β' έκδοση: 03/2021 - Σελίδες 160

«ΔΟΓΜΑΤΑ και ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ»: Πρόκειται για ένα βιβλίο, που παρουσιάζει με συνοπτικό τρόπο τις διάφορες χριστιανικές ομολογίες, ομάδες και κινήσεις που υπάρχουν στην Ελλάδα και πρωτοτυπεί στο γεγονός ότι έχει γραφτεί από «αναγεννημένο ΠΙΣΤΟ» και αφορά «αναγεννημένες ΚΙΝΗΣΕΙΣ», με βασικό στόχο να υπάρχει μια αντικειμενική ενημέρωση, καθόσον στα λεγόμενα «αντιαιρετικά εγχειρίδια» της επίσημης κατεστημένης εκκλησίας υπάρχουν πολλές ανακρίβειες για τους «ετερόδοξους», όπως αποκαλούν τους μη ανήκοντες στην Ελλαδική εκκλησία.

Βιβλιοθήκη "ΦΙΛΑΔΕΛΦΟΣ"

Συγγραφέας: Αλκιβιάδης Τζελέπης

01. ΑΛΗΘΙΝΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ (συγκλονιστικές μαρτυρίες)
02. ΤΙ ΔΙΔΑΣΚΕΙ Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ (θησαυρός πρακτικής θεολογίας)
03. ΠΟΛΕΜΙΚΕΣ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΣΧΑΤΩΝ ΚΑΙΡΩΝ - εσχατολογικό (6η έκδοση 2018)
04. ΟΙ 3 ΚΑΘΟΛΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΤΟΥ ΙΩΑΝΝΗ (συνοπτική ανάλυση)
05. ΤΟ ΞΕΣΚΕΠΑΣΜΑ ΤΩΝ ΣΚΟΤΕΙΝΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ (Αντίχριστος και Μασονία)
06. Η ΑΠΟΣΤΑΤΗΜΕΝΗ ΚΑΡΔΙΑ (χάνεται ή όχι η σωτηρία του πιστού;)
07. Η ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑ ΤΗΣ ΒΙΒΛΟΥ (Γένεσις Α:26-27)
08. Ο ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΑΔΕΛΦΙΑ ΤΟΥ (Βιβλική μελέτη)
09. ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΑΚΑΘΑΡΤΑ ΖΩΑ (ΒΙΒΛΟΣ και ΥΓΙΕΙΝΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ)
10. ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΙΗΣΟΥ
11. ΠΩΣ ΓΝΩΡΙΣΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΤΟΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟ (ομολογία Α.Τ.)
12. ΤΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ (Βιβλική μελέτη)
13. Ο ΙΣΧΥΡΟΣ ΠΟΛΕΜΙΣΤΗΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΩΝ ΕΣΧΑΤΩΝ ΚΑΙΡΩΝ
14. ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΙ ΝΙΚΗ (προφητικά μηνύματα)
15. ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ (σχολιάζοντας την επικαιρότητα)
16. ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ (με σκίτσα)
- 17Α. ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΑΠΟ ΔΑΙΜΟΝΙΚΑ ΠΝΕΥΜΑΤΑ (Ξεσκεπάζοντας τον Εχθρό)
- 17Β. ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΑΠΟ ΔΑΙΜΟΝΙΚΑ ΠΝΕΥΜΑΤΑ (Συντρίβοντας τον Εχθρό)
18. ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΑΠΟ ΣΧΙΖΟΦΡΕΝΕΙΑ (συνέχεια των βιβλίων 17Α και 17Β)
19. ΤΟ ΣΚΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΤΑΠΕΤΑΣΜΑΤΟΣ και Η ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΗΣ ΙΕΡΟΣΥΝΗΣ (2018)
20. Η ΘΕΟΠΝΕΥΣΤΙΑ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ (ιστορικές - αρχαιολογικές αποδείξεις)
21. Η ΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΝΑΖΩΡΑΙΩΝ (η εκκλησία των Εσχάτων Καιρών)
22. Η ΚΥΡΙΑΚΗ ΗΜΕΡΑ - Η ημέρα του Κυρίου (έκδοση βελτιωμένη 2018)
23. ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΙΗΣΟΥΣ - Η Θεότητά του Ι.Χριστού (έκδοση βελτιωμένη 2018)
24. ΔΙΑΘΗΚΗ ΣΦΡΑΓΙΣΜΕΝΗ ΜΕ ΑΙΜΑ (ο Θεός της Διαθήκης)
25. «Ψάλτε ΑΣΜΑ ΝΕΟΝ» (υμνολόγιο - 240 ύμνοι)
26. «ΜΕΛΩΔΙΕΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΝ» (υμνολόγιο - 670 ύμνοι)
27. Η ΟΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (προφητικό)
28. ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΣΤΗ ΓΗ, ΔΟΞΑ ΣΤΟΝ ΟΥΡΑΝΟ (προφητικό)
29. ΟΤΑΝ Η ΓΗ ΚΟΙΛΟΠΟΝΕΙ (εσχατολογική - προφητική μελέτη)
30. ΦΩΣ ΑΠΟ ΤΗ ΒΙΒΛΟ (μικρό εγχειρίδιο θεολογίας - 16 θέματα)
31. ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ - Τραγούδια, Ύμνοι, Κάλαντα (υμνολόγιο - 100 ύμνοι)
32. ΦΩΣ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΟΤΑΔΙ (αληθινές ιστορίες)
33. ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ (δημοσιεύσεις στο facebook)
34. ΔΟΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (δογματικές διαφορές και ενόητα)
35. ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ 50 ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ
36. Ο ΚΗΡΥΚΑΣ ΤΗΣ ΠΙΣΤΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΠΑΣ
37. ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ και Η ΑΝΩΤΕΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΒΙΒΛΟΥ
- 37Α. ΤΡΙΑΔΙΚΕΣ ΘΕΟΤΗΤΕΣ από την ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ μέχρι ΣΗΜΕΡΑ ΙΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟ
38. ΘΕΣΕΙΣ και ΑΝΤΙΘΕΣΕΙΣ ΤΡΙΑΔΙΚΗΣ και ΜΟΝΟΘΕΪΣΤΙΚΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ
39. ΖΩΟΦΙΛΙΑ και ΖΩΟΛΑΤΡΕΙΑ - Φιλόζωος ή Φιλάνθρωπος;
40. ΟΙ 7 ΕΟΡΤΕΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ - προφητική & ερμηνευτική μελέτη
41. Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΟΤΑΝ ΠΡΟΣΕΥΧΕΤΑΙ;
42. ΠΑΝΤΑ ΤΑΥΤΑ ΕΙΝΑΙ ΑΡΧΗ ΩΔΙΝΩΝ (μηνύματα - προφητείες - οράσεις)
43. Η ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Όλα τα βιβλία των εκδόσεων "ΦΙΛΑΔΕΛΦΟΣ"
έχουν αναρτηθεί σε αρχεία pdf
στις παρακάτω 2 ηλεκτρονικές διευθύνσεις:

- 1) **S I T E:** www.AlkiviadisFiladelfos.com
- 2) **F A C E B O O K:** "βιβλιοθήκη ΦΙΛΑΔΕΛΦΟΣ"